

Sag C-92/20

Anmodning om præjudiciel afgørelse

Dato for indlevering:

25. februar 2020

Forelæggende ret:

Finanzgericht Düsseldorf (Tyskland)

Afgørelse af:

5. februar 2020

Sagsøger:

Rottendorf Pharma GmbH

Sagsøgt:

Hauptzollamt Bielefeld

FINANZGERICHT DÜSSELDORF

KENDELSE

I sagen

Rottendorf Pharma GmbH, [udelades]

– sagsøger –

[udelades]

mod

Hauptzollamt Bielefeld, [udelades]

– sagsøgte –

vedrørende

told

har 4. Afdeling [udelades]

på grundlag af den mundtlige forhandling den 5. februar 2020 afsagt følgende kendelse:

Sagen udsættes.

I medfør af artikel 267, stk. 2, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde forelægges Den Europæiske Unions Domstol følgende præjudicielle spørgsmål: [**Org. s. 2**]

Skal artikel 239, stk. 1, andet led, i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks fortolkes således, at tolden kan godtgøres i et tilfælde som det i hovedsagen omhandlede, hvor de ikke-fællesskabsvarer, som den berettigede har indført, genudføres fra Fællesskabets toldområde, og den situation, der har ført til toldskyldens opståen, skyldes omstændigheder, hvor den berettigede ikke har gjort sig skyldig i åbenbar forsømmelighed?

Denne kendelse kan ikke påklages.

Præmisser:

I.

1. Sagsøgeren (herefter »Rottendorf Pharma«) fremstiller og sælger lægemidler. I oktober 2008 udstedte Hauptzollamt Bielefeld tilladelse til Rottendorf Pharma til at udføre fællesskabsvarer som godkendt eksportør.
2. I december 2014 angav Rottendorf Pharma til Hauptzollamt Bielefeld 12,5 kg ertugliflozin, som denne havde indført fra USA, til overgang til fri omsætning. Hauptzollamt Bielefeld antog angivelserne og pålagde Rottendorf Pharma at betale et toldbeløb på 181 491,82 EUR. Den ansatte i Rottendorf Pharma, der var ansvarlig for indførsel, registrerede derefter det importerede ertugliflozin som »fællesskabsvarer« i virksomhedens databehandlingsystem, idet han anvendte forkortelsen »IM«.
3. Senere besluttede Rottendorf Pharma at forarbejde det indførte ertugliflozin ved en procedure for aktiv forædling. Virksomheden anmodede derfor Hauptzollamt Bielefeld om udstedelse af tilladelse hertil med tilbagevirkende kraft. Hauptzollamt Bielefeld udstedte med tilbagevirkende kraft fra den 1. december 2014 tilladelse til Rottendorf Pharma til at foretage aktiv forædling efter suspensionsordningen med henblik på fremstilling af lægemidler af det [**org. s. 3**] indførte ertugliflozin, og myndigheden erklærede de antagne toldangivelser til overgang til fri omsætning for ugyldige. Hauptzollamt Bielefeld meddelte Rottendorf Pharma, at forædlingsprodukterne skulle frembydes for Zollamt Beckum med henblik på afslutning af proceduren for aktiv forædling og genudføres fra Fællesskabet under angivelse af kode 3151 eller angives til en anden toldmæssig bestemmelse.

4. Som konsekvens af, at toldangivelserne til overgang til fri omsætning blev erklæret ugyldige, godtgjorde Hauptzollamt Bielefeld Rottendorf Pharma den pålagte told.
5. I marts og april 2015 udførte Rottendorf Pharma i alt 219,361 kg af det lægemiddel, der var fremstillet af det pågældende ertugliflozin, samt 4,31 kg uforarbejdet ertugliflozin fra Fællesskabets toldområde til USA. Virksomheden anmeldte udførslerne af de forædlede produkter og ertugliflozinet inden for rammerne af dens bevilling som godkendt eksportør under anvendelse af kode 1000 og 1041, fordi den ansatte i Rottendorf Pharma, der var ansvarlig for afvikling af indførslerne, havde undladt at registrere ertugliflozinet som »ikke-fællesskabsvare« i virksomhedens databehandlingssystem, efter at toldangivelserne til overgang til fri omsætning var blevet erklæret ugyldige. Som følge heraf blev de forædlede produkter og det ertugliflozin, som Rottendorf Pharma udførte, ikke frembudt for Zollamt Beckum.
6. Hauptzollamt Bielefeld pålagde Rottendorf Pharma at betale et toldbeløb på 179 241,32 EUR med den begrundelse, at virksomheden havde unddraget ertugliflozinet og de forædlede produkter toldtilsyn.
7. Rottendorf Pharma påklagede denne afgørelse. Virksomheden anmodede desuden om godtgørelse af den pålagte told. Den fremførte følgende: Ved den første gennemførelse af proceduren for aktiv forædling havde virksomheden ved en fejltagelse anvendt en forkert kode. Men varerne var faktisk blevet genudført og derfor ikke indgået i Fællesskabets økonomiske kredsløb.
8. Hauptzollamt Bielefeld afviste klagen over den pålagte told som værende grundløs. Rottendorf Pharma anlagde derefter sag ved Finanzgericht Düsseldorf, som [org. s. 4] frifandt Hauptzollamt Bielefeld ved dom, der har fået retskraft. Toldskylden er opstået med hjemmel i artikel 203, stk. 1, i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks (herefter »EF-toldkodeksen«) (EFT L 302, s. 1). Det forhold, at kode 1000 eller 1041 om udførsel af fællesskabsvarer blev anvendt i stedet for kode 3151, medførte, at de forædlede produkter og det uforarbejdede ertugliflozin, som blev udført til USA, fejlagtigt fik status som fællesskabsvarer. Rottendorf Pharmas udførselsangivelser med de forkerte koder, nemlig kode 1000 og 1041, ville ganske vist kunne berigtiges i henhold til EF-toldkodeksens artikel 78, stk. 3, eftersom Rottendorf Pharma egentlig havde til hensigt at angive en genudførelse af ikke-fællesskabsvarer efter aktiv forædling, og de forædlede produkter samt ertugliflozinet er blevet genudført fra Fællesskabets toldområde. Dette ændrer imidlertid ikke ved, at ikke-fællesskabsvarerne i strid med den udstedte tilladelse ikke blev frembudt for Zollamt Beckum, inden de faktisk blev genudført fra Fællesskabets toldområde. Den faktiske genudførelse af de forædlede produkter og ertugliflozinet fra Fællesskabets toldområde er ikke til hinder for, at toldskylden opstår, og medfører heller ikke, at denne bortfalder.

9. Hauptzollamt Bielefeld afviste derefter at godtgøre tolden i henhold til EF-toldkodeksens artikel 239. Ifølge Hauptzollamt Bielefeld havde Rottendorf Pharma gjort sig skyldig i åbenbar forsømmelighed. Virksomheden kunne have undgået at anvende den forkerte kode, der i sidste ende førte til toldskyldens opståen, blot ved at læse de tilladelser, der var udstedt til den. Den var endog blevet gjort opmærksom på anvendelsen af den korrekte kode. Der foreligger heller ikke noget særligt forhold. Virksomheden befandt sig ikke i nogen usædvanlig situation i forhold til andre erhvervsdrivende.
10. Efter forgæves at have påklaget afgørelsen administrativt har Rottendorf Pharma anlagt sag og herved fremført følgende: Genudførslen af ikke-fællesskabsvarerne udgør et særligt forhold. Den registreringsfejl, der har forårsaget toldskyldens opståen, kunne ikke være undgået ved en gennemlæsning af bevillingerne. **[Org. s. 5]**
11. Hauptzollamt Bielefeld har fremført følgende: Den fejl, som en ansat i Rottendorf Pharma lavede ved indgivelsen af koden, kan ikke anses for et særligt forhold. Der foreligger desuden åbenbar forsømmelighed. Netop på grund af de relevante bestemmelsers kompleksitet skulle de ansatte i Rottendorf Pharma have taget oplysningerne i tilladelserne til efterretning.

II.

12. Retstvistsens afgørelse afhænger af, hvorledes EF-toldkodeksens artikel 239, stk. 1, andet led, skal fortolkes.
13. I hovedsagen kan der muligvis foreligge særlige omstændigheder som omhandlet i EF-toldkodeksens artikel 239, stk. 1, andet led. Normalt foreligger der sådanne særlige omstændigheder, hvis den erhvervsdrivende i forhold til andre erhvervsdrivende befandt sig i en usædvanlig situation, eller det, henset til forholdet mellem den erhvervsdrivende og myndighederne, ikke er rimeligt at påføre den pågældende erhvervsdrivende et tab, som han ikke ville have lidt, hvis alt var gået rigtigt for sig (jf. dom fra Den Europæiske Unions Domstol [herefter »Domstolen«] af 29.4.2004, C-222/01, ECLI:EU:C:2004:250, præmis 63 f.).
14. Det kan tænkes, at Rottendorf Pharma befandt sig i en usædvanlig situation. I sin dom af 12. februar 2004, sag C-33/01, ECLI:EU:C:2004:90, fastslog Domstolen i præmis 34 ff., at genudførsel af en ikke-fællesskabsvare ikke er til hinder for, at en toldskyld opstår med hjemmel i EF-toldkodeksens artikel 203, stk. 1. Alligevel tilkommer det den nationale ret at undersøge, om de betingelser for godtgørelse af den fastsatte told, der er opstillet i EF-toldkodeksens artikel 239, stk. 1, er opfyldt. I punkt 68 i sit forslag til afgørelse af 12. juni 2003 i sag C-337/01, ECLI:EU:C:2003:344, anførte generaladvokat Tizzano, at kompleksiteten af de bestemmelser, der fandt anvendelse på de faktiske omstændigheder i den daværende sag, tillige med de berørte parters erhvervs erfaring tydede på, at der forelå en særlig situation, hvorfor tolden kunne godtgøres i henhold til EF-toldkodeksens artikel 239.

15. Henset til afviklingen af proceduren for aktiv forædling, som Rottendorf Pharma fik tilladelse til med tilbagevirkende kraft, var de faktiske forhold i hovedsagen komplicerede for virksomheden [org. s. 6]. Inden da havde virksomheden blot i oktober 2008 fået tilladelse til at udføre fællesskabsvarer som godkendt eksportør. Alligevel indgav Rottendorf Pharma eksportanmeldelser for de forædlede produkter og ertugliflozinet til den kompetente toldmyndighed, nemlig Zollamt Beckum. Som følge af registreringsfejlen fra en af sine ansatte anvendte virksomheden en forkert kode, hvilket i sidste ende medførte, at ikke-fællesskabsvarerne ikke blev frembudt inden genudførslen.
16. Henset til EU-Domstolens udtalelser i dom af 12. februar 2004, C-337/01, ECLI:EU:C:2004:90, præmis 34 f. og generaladvokat Tizzanos udtalelser i forslag til afgørelse af 12. juni 2003 i sag C-337/01, ECLI:EU:C:2003:344, præmis 68, mener den forelæggende ret, at der muligvis også her i hovedsagen foreligger særlige omstændigheder som omhandlet i EF-toldkodeksens artikel 239, stk. 1, andet led. Bestemmelserne i artikel 900, stk. 1, litra e) og f), i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 af 2. juli 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om indførelse af en EF-toldkodeks (EFT L 253, s. 1) kunne også tale herfor.
17. Den forelæggende ret er overbevist om, at Rottendorf Pharma ikke har udvist åbenbar forsømmelighed, der medfører, at Hauptzollamt Bielefeld ikke kan godtgøre den pålagte told. Ved vurderingen af, om der er tale om åbenbar forsømmelighed fra den berettigedes side, skal der bl.a. tages hensyn til, hvor komplicerede de bestemmelser er, hvis manglende overholdelse har medført, at der er opstået toldskyld, samt til den erhvervsdrivendes erfaring og agtpågivenhed (jf. Domstolens dom af 13.9.2007, C-443/05 P, ECLI:EU:C:2007:511, præmis 174, samt af 20.11.2008, C-38/07 P, ECLI:EU:C:2008:641, præmis 40). For så vidt angår betingelsen vedrørende aktørens erhvervsmæssige erfaring skal det undersøges, om der er tale om en erhvervsdrivende, hvis virksomhed i det væsentlige består i import- og eksporttransaktioner, og om han allerede havde erhvervet en vis erfaring med sådanne aktiviteter (Domstolens dom af 13.9.2007, C-443/05 P, ECLI:EU:C:2007:511, præmis 188, og af 20.11.2008, C-38/07 P, ECLI:EU:C:2008:641, præmis 50).
18. De bestemmelser, hvis manglende overholdelse har medført, at der er opstået toldskyld, var komplicerede. Som følge af tilladelsen til proceduren for aktiv forædling, der blev udstedt med tilbagevirkende kraft, [org. s. 7] stod Rottendorf Pharma i en kompliceret toldretlig situation. For så vidt angik proceduren for aktiv forædling var virksomheden desuden ikke erfaren. Efter den forelæggende rets opfattelse kan Hauptzollamt Bielefelds indsigelse om, at de ansatte i Rottendorf Pharma netop på grund af de relevante bestemmelsers kompleksitet skulle have taget oplysningerne i tilladelserne til efterretning, ikke bevirke, at virksomheden har gjort sig skyldig i åbenbar forsømmelighed. Det forhold, at ikke-fællesskabsvarerne blev angivet med en forkert kode og ikke blev frembudt inden genudførslen, skyldtes derimod en arbejdsfejl fra en af de ansatte i Rottendorf Pharma. Den ansatte, der var ansvarlig for afvikling af indførslerne, havde nemlig

undladt at registrere ertugliflozinet som »ikke-fællesskabsvare« i virksomhedens databehandlingsystem, efter at toldangivelserne om overgang til fri omsætning var blevet erklæret ugyldige. Denne arbejdsfejl kunne ikke være undgået ved at gennemlæse tilladelserne.

[Underskrifter] [Udelades]

ARBEJDSDOKUMENT